# KLIMAANLAGE/SYSTEME D'AIR CONDITIONNE

#### 64%94%94%94%94%94%96%96%96%96%96%96%96%99

Für die gelieferte Klimaanlage übernehmen wir eine Garantie von 12 Monaten hinsichtlich Material- und Konstruktionsfehler vom Einbaudatum an gerechnet.

Die Garantie erstreckt sich, bei von uns festgestellten Material- oder Konstruktionsfehlern, auf Erstellung neuer fehlerfreier Teile einschließlich Montagekosten und/oder damit verbundene Reparaturkosten.

Die Garantie gilt unter Voraussetzung:

daß die Anweisungen für die Klimaanlage bezüglich Einbau und Wartung befolgt worden sind, daß evtl. vorhandene Plomben nicht gebrochen worden sind,

daß Einbau, Austausch und/oder Reparaturen von einer autorisierten Volvo-Werkstatt ausgeführt worden sind,

daß dabei ausschließlich Volvo-Originalteile verbaut worden sind.

Eine Verantwortung oder Ersatzpflicht darüber hinaus übernehmen wir nicht.

Nous donnons par la présente à l'appareil d'air conditionné spécifié une GARANTIE de 12 mois contre tous vices de matériau et de fabrication, à partir de la date d'installation de cet appareil sur la voiture.

Par cette GARANTIE, nous nous engageons à remplacer les pièces défectueuses constatées par nous par de nouvelles pièces et à donner une compensation de main-d'œuvre jugée raisonnable pour le remplacement des pièces défectueuses ou pour la réparation des défauts de fabrication constatés.

Cette GARANTIE est valable à condition:

que l'appareil d'air conditionné soit installé et entretenu conformément à nos prescriptions, qu'aucun des plombs ne soit cassé,

que seules des pièces de rechange Volvo d'origine soient employées et

que l'installation, le remplacement et/ou la réparation des pièces soient effectués exclusivement par des ateliers Volvo agréés.

Nous n'assumons aucune autre responsabilité en plus de ce qui est spécifié ci-dessus.

AUSLIEFERUNGSDATUM/DATE DE LIVRAISON

VERDAMPFER NR/EVAPORATEUR NO

VOLVO MODELL-SERIE/MODELE-SERIE

## VERTRETUNG/CONCESSIONNAIRE

NAME/NOM

STEMPEL/CACHET

WOHNORT/ADRESSE

#### BESITZER/PROPRIETAIRE

NAME/NOM

WOHNORT/ADRESSE

TELEFON NR./TELEPHONE

AB VOLVO · GÖTEBORG, SWEDEN



## LUFTKONDITIONERING/AIR CONDITIONER

### 

Vi lämnar härmed GARANTI för fel i material och utförande beträffande angivna luftkonditioneringsaggregat under en tid av tolv månader från installationsdatum.

GARANTIN innebär att vi för av oss konstaterade materialfel och fel i utförande utger ersättning för erforderliga nya delar och för av sådana fel föranledd skälig arbetskostnad för utbyte av felaktiga delar resp. nödvändig reparation av dessa.

GARANTIN gäller under förutsättning:

att luftkonditioneringsaggregatet monteras och skötes enligt gällande av oss utfärdade föreskrifter,

att ev. plomberingar ej brutits,

att endast original Volvo reservdelar användes, samt

att montering, utbyte och/eller reparation utföres av auktoriserad Volvo-verkstad.

Något ansvar eller någon ersättningsskyldighet utöver vad ovan sagts ikläder vi oss icke.

We hereby undertake to warrant the Volvo air conditioner to be free from defects in material and workmanship for a period of twelve (12) months from the installation date.

This warranty implies that we undertake to replace free of charge any part or parts acknowledged by us to be defective in material or workmanship and to compensate for reasonable labour costs involved in replacing such part or parts.

The warranty is valid under the following conditions:

that the air conditioner has been installed and maintained in accordance with the instructions issued by us,

that any seals have not been broken,

that only genuine Volvo parts are used, and

that the fitting of, replacing of and/or repairs to any part or parts are carried out by an authorized Volvo workshop.

We do not accept any responsibility or liability over and above what is stated in this certificate.

AB VOLVO GÖTEBORG, SWEDEN

/ 19_ INSTALLATIONSDATUM/DATE OF DELIV	ERY
VÄRMEVÄXLARE NR/EVAPORATOR NO.	
VOLVO MODELL SERIE/MODEL SERIES	-

LEVERANTÖR/DEALE	R
NAMN/NAME	
ADRESS/ADDRESS	STÄMPEL/STAMP
STAD/CITY	
LAND/COUNTRY	

ÄGARE/OWNER	
NAMN/NAME	
ADRESS/ADDRESS	
TELEFON/TELEPHONE	